

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE COOKSHIRE-EATON

SÉANCE DU 9 JUILLET 2007

Session régulière du conseil, sous la présidence du maire, tenue le 9 juillet 2007 à 19 h 50, à l'Hôtel de Ville situé au 220, rue Principale Est et à laquelle sont présents les membres suivants formant le conseil.

Monsieur Normand Potvin, maire
Monsieur Simon Simard, conseiller du district 1
Monsieur Bruno Breton, conseiller du district 2
Madame Denise Grenier, conseillère du district 3
Monsieur Patrice Dodier, conseiller du district 4
Monsieur Jack Garneau, conseiller du district 5
Madame Chantal Rouleau, conseillère du district 6

Sont également présents, monsieur André Croisetière, directeur général / secrétaire-trésorier et monsieur René Roy, technicien à l'administration et au greffe.

- A) Présences et ouverture de la séance du 9 juillet 2007 par monsieur Normand Potvin, maire.**
- B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 9 juillet 2007.**
- C) Adoption du procès-verbal de la séance du 4 juin 2007.**
- D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 3 juillet 2007.**
- E) Première période de questions.**
- F) Correspondance.**
- G) Autres sujets.**
 - 1) Bail de location d'un local avec la députée de Mégantic-Compton, madame Johanne Gonthier.
 - 2) Messieurs Mario et Maurice Gendron, demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec.
 - 3) Club de motos-neige Blancs Sommets, demande de renouvellement pour les traverses de chemins et la signalisation 2007-2008.
 - 4) Ville de Cookshire-Eaton et le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Cookshire-Eaton-CSN, lettre d'entente no 11.
 - 5) Les Services de Médiation et d'Arbitrage Yvan St-Onge inc., honoraires professionnels, grief 2004-001.
 - 6) Pacte rural, autorisation d'achat d'un gazebo.
 - 7) Vente de 25 bacs de compostage.
 - 8) Engagement à temps plein de monsieur Éric Côté, aide mécanicien.
- H) Propositions des membres du conseil.**

I) Avis de motion.

J) Étude et adoption de règlements.

- 1) Règlement 90-2007 sur les systèmes d'alarme.
- 2) Règlement 91-2007 relatif à l'utilisation extérieure de l'eau.

K) Varia.

- 1) Développement Prévost, fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égouts, adjudication d'un contrat.
- 2) Développement Prévost, fourniture de butées, conduites en béton et regards, adjudication d'un contrat.
- 3) Achat d'une benne 10 pieds pour le nouveau camion 6 roues (règlement 81-2007).
- 4) Achat d'un camion 10 roues.

L) Deuxième période de questions.

M) Ajournement ou levée de la séance.

A) Présences et ouverture de la séance du 9 juillet 2007 par monsieur Normand Potvin, maire.

B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 9 juillet 2007.

Résolution 2007-07-2022

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par la conseillère Denise Grenier, il est résolu que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton adopte l'ordre du jour de la séance régulière du 9 juillet 2007 tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C) Adoption du procès-verbal de la séance du 4 juin 2007.

Résolution 2007-07-2023

Proposé par le conseiller Bruno Breton, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu que le procès-verbal de la séance du 4 juin 2007 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 3 juillet 2007.

Résolution 2007-07-2024

Proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par le conseiller Patrice Dodier, il est résolu que le procès-verbal de la réunion de travail du 3 juillet 2007 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

E) Première période de questions.

- 1) Madame Rébecca Nadeau et monsieur Sylvain Thomson, représentants de Pièces de Camion R. Nadeau. S'adressent au conseil pour donner leur opinion sur le dernier appel d'offres de la municipalité pour l'achat d'un camion et offrent leur expertise relativement à la préparation des devis.

F) Correspondance.

Résolution 2007-07-2025

1. Gouvernement du Québec – Prix du Bénévolat Dollard-Morin, cahier de mise en candidature.
2. Ministère des Affaires municipales et des Régions – Prix d'innovation technologique en infrastructures du MAMR, appel de candidature.
3. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs – Information sur le Programme Environnement-Plage.
4. Justice Québec – Campagne annuelle de promotion du prix de la Justice.
5. DGE – Délégation de pouvoirs dans le cadre d'une élection municipale.
6. SADC – Rapport annuel 2006-2007.
7. MRC du Haut-Saint-François – Formation gratuite sur le compostage domestique, Centre communautaire d'Ascot Corner, lundi 9 juillet 2007 à 19 heures.
8. Canton de Westbury – Résolution 2007-075 concernant une demande à la FQM afin que le coût de réparation d'un bris de câble provoqué par une mauvaise localisation soit assumé par Info-Excavation.
9. CLD du Haut-Saint-François – Confirmation de notre contribution au FIER. / Rapport annuel et administration 2006 / Plan d'action local pour l'économie et l'emploi 2007-2012.
10. Commission scolaire des Hauts-Cantons – Rapport annuel 2005-2006.
11. MMQ – Bulletins Flash MMQ, vol. 3, nos 4 et 5. / Communiqués : « Les pistes de VTT et de motoneige : précisions sur les garanties offertes par la MMQ », « Opération de Prévention La sécurité ça ne fait pas mal. » et « Prévention et indemnisation : deux compléments naturels en assurance. »
12. FCM – Avis aux membres « La FCM se choisit un nouveau président et de nouveaux dirigeants. »
13. FQM – Contact FQM, vol. 3, nos 8, 9 et 10. / Communiqués : « Plan d'action concerté pour contrer le phénomène des algues bleues : la FQM est satisfaite de l'engagement du gouvernement », « Participation de la ministre Normandeau à l'assemblée des MRC - Des réponses positives aux demandes de la FQM », « Décisions importantes dans le cadre d'une séance du conseil d'administration de la FQM », « Journée de consultation tenue à l'initiative de la FQM et

portant sur le développement durable : un pas de plus vers une politique de développement durable des municipalités », « Journée de consultation tenue à l'initiative de la FQM et portant sur le développement durable : un pas de plus vers une politique de développement durable des municipalités », « La FQM salue l'entente sur le développement énergétique entre Mashteuiatsh et deux MRC du Saguenay-Lac-Saint-Jean », « Énergie éolienne : la Fédération Québécoise des Municipalités réclame des redevances équitables pour le monde municipal », « Municipalités dévitalisées : la FQM salue les progrès enregistrés dans le dossier », « Bilan de la session de la FQM – Les gains les plus importants pourraient venir à l'automne ».

14. Les Jeux du Québec Estrie – Programmation des Finales régionales Estrie, été 2007.
15. Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Appel de candidatures pour le Prix Dollard-Morin 2007. / Projet de formation : Initiatives sportives en milieu rural.
16. Ordre des Arpenteurs-géomètres du Québec – Utilisation des coordonnées du plan cadastral du Québec et accès à la réglementation municipale.
17. Maison Aube-Lumière – Remerciements.
18. Fondation québécoise du cancer – Campagne corporative 2007.
19. Parc historique de la Poudrière de Windsor – Présentation de l'exposition Techno Genre Bio.
20. Club de l'Âge d'or, secteur Cookshire – Remerciements.
21. Polyvalente Louis-St-Laurent – Remerciements.

Proposé par la conseillère Denise Grenier, appuyé par le conseiller Patrice Dodier, il est résolu que la correspondance soit mise en filière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

G) Autres sujets.

- 1) Bail de location d'un local avec la députée de Mégantic-Compton, madame Johanne Gonthier.

Résolution 2007-07-2026

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Jack Garneau, il est résolu d'autoriser le directeur général / secrétaire-trésorier à signer le bail de location d'un local situé au 220 rue Principale Est avec la députée de Mégantic-Compton, madame Johanne Gonthier, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Messieurs Mario et Maurice Gendron, demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec.

Résolution 2007-07-2027

CONSIDÉRANT que messieurs Mario et Maurice Gendron font une demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec

(CPTAQ) pour acquérir de Paquette et Blouin inc. une partie du lot 28-A-P, d'une superficie d'environ 112000 m² ;

CONSIDÉRANT que ce projet est conforme à la réglementation en vigueur sur le territoire de la Ville de Cookshire-Eaton;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par le conseiller Patrice Dodier et résolu d'aviser la CPTAQ que la Ville de Cookshire-Eaton n'a pas d'objection au projet de messieurs Mario et Maurice Gendron.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 3) Club de motos-neige Blancs Sommets, demande de renouvellement pour les traverses de chemins et la signalisation 2007-2008.

Résolution 2007-07-2028

Proposé par le conseiller Bruno Breton, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu d'autoriser l'installation de panneaux de signalisation pour indiquer les traverses du sentier du Club de motos-neige Blancs Sommets aux endroits suivants :

- près 125 chemin Simard;
- à la sortie du terrain de la Ville de Sherbrooke, près du pont sur le chemin North, environ 1000 pieds de l'intersection du chemin Robinson;
- terrain de J. Toussaint au 331 chemin North ;
- sur le chemin Robinson à environ 1500 pieds de l'intersection des chemins North et Robinson.

Ces panneaux de signalisation seront installés à l'automne 2007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 4) Ville de Cookshire-Eaton et le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Cookshire-Eaton-CSN, lettre d'entente no 11.

Résolution 2007-07-2029

Proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par le conseiller Simon Simard, il est résolu d'autoriser le maire et le directeur général / secrétaire-trésorier à signer, pour et au nom de la municipalité, la lettre d'entente no 11 relativement au grief no 2007-003, intervenue entre la Ville de Cookshire-Eaton et le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Cookshire-Eaton-CSN.

Cette lettre d'entente est annexée à la présente résolution et en fait partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 5) Les Services de Médiation et d'Arbitrage Yvan St-Onge inc., honoraires professionnels, grief 2004-001.

Résolution 2007-07-2030

Proposé par le conseiller Bruno Breton, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu d'autoriser le paiement des honoraires professionnels de 1 256,76 \$ (incluant les taxes), correspondant à la part

de l'employeur, à Services de Médiation et d'Arbitrage Yvan St-Onge inc., concernant le grief 2004-001.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6) Pacte rural, autorisation d'achat d'un gazebo.

Résolution 2007-07-2031

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Simon Simard, il est résolu d'autoriser l'achat d'un gazebo, pour un montant de 25 859,76 \$ (incluant les taxes), selon l'offre de Patio Eaton datée du 15 juin 2007.

Cet achat est fait dans le cadre du Pacte rural relativement au projet «Un rendez-vous aux sources».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7) Vente de 25 bacs de compostage.

Résolution 2007-07-2032

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Bruno Breton, il est résolu de procéder à la vente de 25 bacs de compostage aux conditions suivantes :

- Le coût est fixé à 30 \$ l'unité (plus les taxes applicables) ;
- Les personnes intéressées devront réserver le bac en se présentant à l'Hôtel de Ville pour en acquitter le coût dans le délai prescrit ;
- Les bacs devront être récupérés à l'endroit et à la date précisée dans l'annonce qui paraîtra dans le journal *Le Haut-Saint-François*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8) Engagement à temps plein de monsieur Éric Côté, aide mécanicien.

Résolution 2007-07-2033

Proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par le conseiller Simon Simard, il est résolu d'autoriser l'engagement à temps plein de monsieur Éric Côté, aide mécanicien, selon les spécifications précisées par le directeur des services techniques dans la note de service du 28 juin 2007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H) Propositions des membres du conseil.

Aucune.

I) Avis de motion.

Aucun.

J) Étude et adoption de règlements.

1) Règlement 90-2007 sur les systèmes d'alarme.

Résolution 2007-07-2034

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par le conseiller Patrice Dodier, il est résolu d'adopter le règlement 90-2007 sur les systèmes d'alarme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Règlement 91-2007 relatif à l'utilisation extérieure de l'eau.

Résolution 2007-07-2035

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Jack Garneau, il est résolu d'adopter le règlement 91-2007 relatif à l'utilisation extérieure de l'eau.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

K) Varia.

- 1) Développement Prévost, fourniture de butées, conduites en béton et regards, adjudication d'un contrat.

Résolution 2007-07-2036

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour la fourniture de butées, conduites en béton et regards, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

Industries de ciment La Guadeloupe inc.	10 299,71 \$
Produits de ciment Sherbrooke	13 228,75 \$

CONSIDÉRANT la recommandation de Pierre Grondin, ingénieur, datée du 9 juillet 2007;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Denise Grenier, appuyé par le conseiller Jack Garneau et résolu d'adjuger le contrat d'acquisition de fourniture de butées, conduites en béton et regards, pour un montant de 10 299,71 \$ (incluant les taxes) à Industries de ciment La Guadeloupe inc., conformément à sa soumission ouverte le 5 juillet 2007 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Développement Prévost, fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égouts, adjudication d'un contrat.

Résolution 2007-07-2037

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour la fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égouts, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

Réal Huot inc.	10 728,88 \$
Emco Corporation	9 372,04 \$
Wolseley	10 745,87 \$
J. U. Houle Ltée	10 382,11 \$

CONSIDÉRANT la recommandation de Pierre Grondin, ingénieur, datée du 9 juillet 2007;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Denise Grenier, appuyé par le conseiller Patrice Dodier et résolu d'adjuger le contrat d'acquisition de fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égouts, pour un montant de 9 372,04 \$ (incluant les taxes), à Emco Corporation, conformément à sa soumission ouverte le 5 juillet 2007 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 1) Achat d'une benne 10 pieds pour le nouveau camion 6 roues (règlement 81-2007).

Résolution 2007-07-2038

Proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu d'autoriser l'achat d'une benne de 10 pieds pour le nouveau camion 6 roues, pour un montant de 8 705,40 \$ (incluant les taxes), selon l'offre de Ressort Deziel et la recommandation du directeur des services techniques datée du 9 juillet 2007.

Cet achat est fait dans le cadre du règlement 81-2007 décrétant l'acquisition de véhicules (rétrochargeuse et camionnette) et un emprunt de 180 000,00 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Achat d'un camion 10 roues.

À l'étude par le Comité Infrastructures.

L) Deuxième période de questions.

Aucune.

M) Levée de la séance.

Résolution 2007-07-2039

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Bruno Breton, il est résolu que la séance soit levée. Il est 20 h 45.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Normand Potvin
Maire

André Croisetière
Directeur général / secrétaire-trésorier